



Secure top / bottom of the product.



Maximum number of users on the product.



Ensure the top of the product is correctly positioned.



Professional use

Technical specifications

> Model no.	: C8AC10A
> Number of range	: 12 (4 x 3)
> Max. load	: 150 kg
> Length of stabiliser bar	: 0.75 m
> Max. height (m)	
– Leaning (single)	: 3.3 m
– Stand-off	: 2.39 m
– Standing	: 1.62 m
– Platform	: 0.88 m
> Ladder Weight	: approx. 12.6 kg
> Main material	: Aluminium alloy
> Platforms (supplied with EAN 366362910237 only)	: 1 x Large: approx. 0.83 x 0.3 m; 1 x Small: approx. 0.57 x 0.3 m.
> Platform dimensions L x W	
> Platform weight	: 4 kg

Unpacking

> Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
> Make sure the contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the ladder but contact your dealer. Using an incomplete or damaged ladder represents a hazard to people and property.



Procédez à un contrôle avant de l'utiliser.



N'utilisez pas le produit comme un pont.



Ne vous tenez pas debout sur la marche supérieure.



Inspectez les pieds.



Prenez garde aux risques électriques lors du transport de l'échelle.



Descendez et montez en restant face au produit.



Sécurisez la base / le sommet du produit.



Nombre maximum d'utilisateurs pouvant monter sur le produit en même temps.



Assurez-vous que le sommet du produit est correctement positionné.



Utilisation professionnelle

Caractéristiques techniques

> Modèle n°	: C8AC10A
> Nombre d'échelons	: 12 (4 x 3)
> Charge max.	: 150 kg
> Hauteur max. (m)	
– Inclinaison (simple)	: 3,3 m
– En conformation	: 2,39 m
– Dabot	: 1,62 m
– Plateforme	: 0,88 m
> Poids de l'échelle	: approx. 12,6 kg
> Matériau principal	: alliage d'aluminium
> Plateformes (fournies avec un code EAN 366362910237 uniquement) Dimensions de la plateforme L x l	
> Poids de la plateforme	: 4 kg

Déballage

> Retirez tous les matériaux d'emballage et les dispositifs de protection pour l'assemblage dans le cas échéant.

> Assurez-vous que le contenu livré est complet et exempt de tout dommage. Si vous identifiez que des parties sont manquantes ou semblent endommagées, n'utilisez pas le produit et contactez votre vendeur. Utiliser un produit incomplet ou endommagé entraîne un risque de blessure physique et de décès mortel.



Przed użyciem należy dokonać oględzin.



Nie należy stosować produktu jako ławki.



Nie należy stać na górnym stopniu.



Sprawdź stopy.



Podczas transportu drabiny należy uważać na zagrożenia elektryczne.



Podczas wchodzenia na produkt lub schodzenia z produktu, użytkownik musi być do niego ustawiony przodem.



Należy zamocować górę/dół produktu.



Maksymalna liczba użytkowników na produkcie.



Sprawdź, czy górna część produktu jest prawidłowo ustawiona.



Profesjonalne użytkowanie

Spécyfikacja techniczna

> Nr modelu	: C8AC10A
> Liczba szczebli	: 12 (4 x 3)
> Maks. obciążenie	: 150 kg
> Długość belki stabilizującej	: 0,75 m
> Maks. wysokość (m)	
– Przystawna (pojedyncza)	: 3,3 m
– Przystawna z dystansem	: 2,39 m
– Wólcnostopka	: 1,62 m
– Podest	: 0,88 m
> Waga drabiny	: około 12,6 kg
> Główny materiał	: Stop aluminium
> Platformy (tylko w zestawie z EAN 366362910237)	
> Wymiary platformy D x S	: 1x duża: ok. 0,83 x 0,3 m; 1x mała: ok. 0,57 x 0,3 m.
> Waga platformy	: 4 kg

Rozpakowywanie

> Należy usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe, a w szczególności przypaski i taśmy wyściełające transportowe.

> Należy sprawdzić, czy zawartość przesyłki jest kompletna i czy nie ma żadnych uszkodzeń. Jeśli zauważysz, że brakuje części lub produkt ma oznaki uszkodzenia, nie należy używać drabiny, tylko skontaktować się ze sprzedawcą. Korzystanie z niekompletnej lub uszkodzonej drabiny stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.



Перед использованием провести визуальный осмотр.



Не использовать изделие в качестве моста.



Надопустимо стоять на верхней площадке.



Проверить опоры.



При перемещении лестницы следует опасаться поражения электрическим током.



При подходе или спуске следует находиться лицом к изделию.



Следует закрепить верхнюю и нижнюю части изделия.



Максимальное число пользователей изделия.



Убедиться, что верхняя часть лестницы установлена надежно.



Профессиональное использование

Технические характеристики

> № модели	: C8AC10A
> Количество ступеней	: 12 (4 x 3)
> Макс. нагрузка	: 150 кг
> Длина штанги стабилизатора	: 0,75 м
> Макс. высота (м)	
– Приставная (одноручная)	: 3,3 м
– С отклонением	: 2,39 м
– Отдельная ступенька	: 1,62 м
– Платформа	: 0,88 м
> Вес лестницы	: около 12,6 кг
> Основной материал	: Алюминиевый сплав
> Платформы (поставляются только в наборе с кодом EAN 366362910237) Размеры платформ D x Ш	: больше: около 0,83 x 0,3 м; 1 малая: около 0,57 x 0,3 м
> Вес платформ	: 4 кг

Распаковка

Удалить все упаковочные материалы и транспортные устройства, если имеются.

Убедиться в полноте комплекта поставки и в отсутствии повреждений. Если обнаружено отсутствие каких-либо деталей или повреждений, не использовать лестницу и обратиться к продавцу. Использование неполноценной или поврежденной лестницы представляет опасность для людей и имущества.



No utilice el producto como puente.



No se pare sobre la banda de rodadura superior.



Inspeccione los pies.



Tenga cuidado con los riesgos eléctricos cuando transporte la escalera.



Al subir o bajar, hágalo de frente al producto.



Fije la parte superior e inferior del producto.



Capacidad máxima de usuarios sobre el producto.



Asegúrese de que la parte superior del producto esté colocada correctamente.



Uso Profesional

Especificaciones técnicas

> N° de modelo	: C8AC10A
> Cantidad de peldaños	: 12 (4 x 3)
> Carga máxima	: 150 kg
> Longitud de la barra estabilizadora	: 0,75 m
> Altura máxima (m)	
– Inclizada (individual)	: 3,3 m
– Desplegada	: 2,39 m
– En pie	: 1,62 m
– Plataforma	: 0,88 m
> Peso de la escalera	: 12,6 kg aprox.
> Material principal:	: Aleación de aluminio
> Plataformas (suministradas solo con EAN 366362910237)	
> Dimensiones de la plataforma L x A	: 1 x grande: 0,83 x 0,3 m aprox.; 1 x pequeña: 0,57 x 0,3 m aprox.
> Peso de la plataforma	: 4 kg

Desembalaje

> Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si los hubiera.

> Asegúrese de que el contenido de la entrega esté completo y no presente daños. Si usted encuentra que faltan piezas o que presentan daños, no utilice la escalera y consulte a su distribuidor. El uso de una escalera incompleta o dañada representa un peligro para las personas y los bienes.



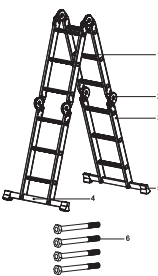
Professional 4 x3 combi ladder
Echelle transformable professionnelle 4 x 3

Składana drabina 4 x 3 do profesjonalnych zastosowań
Профессиональная комбинированная лестница 4 x 3

Escalera transformable profesional 4 x 3

СВАБ3636227107 (platform is included / платформа в комплекте / platforma este inclusa)
СВАБ3636227114 (platform not included / платформа не в комплекте / platforma nu este inclusa)

Your product - Votre produit
Twoje urządzenie - Твоё устройство

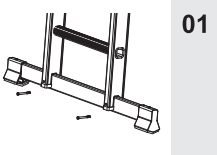


- Rung
- Lockable hinge-joint device
- Ladder segment (step)
- Stabiliser bar
- Foot
- Boft x 4 (M6 X 63)

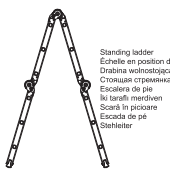
- Echelon
- Dispositif à assemblage articulé verrouillable
- Segment d'échelle (montant)
- Barre stabilisatrice
- Pied
- 4 Boulons x 4 (M6 X 63)
- Стежень
- Блокирующее устройство записовое
- Сегменты драбины (панель ступеней)
- Стопа
- Шруба x 4 (M6 X 63)

- Перекладина
- Устройство соединения с фиксатором
- Сегменты лестницы (створки)
- Упорная стабилизаторная планка
- 4 Болта x 4 (M6 X 63)
- Платформа
- Dispositivo de bloqueo de articulación de bisagra
- Segmento de escalera (montante)
- Barra estabilizadora
- Pie
- 4 Pernos x 4 (M6 X 63)

- Spanner (10mm)
Clut (10 mm)
Ключ накидной (10 мм)
Clut (10 mm)
Лlave inglesa (10 mm)



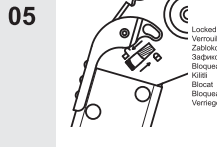
01



03

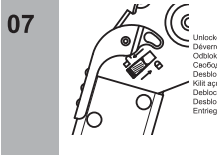
Standing ladder
Échelle en position debout
Drabina walczytawia z systemem
Стойкая стремянка
Escalera de pie
Le scari în picioare
Escada de pé
Stabilisator

Stand - off
Confortation
Drabina przytawia z systemem
Стойковий пристрій
Desprijagato
Dover kenan
Distans
Retrajido
Abstand



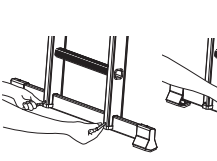
05

Locked
Verrouilla
Соблюдено
Bloccato
Kilitli
Blocat
Distancado
Vurttiget



07

Unlocked
Déverrouilla
Соблюдено
Свабено
Debloccato
Kilit açılı
Debloccat
Distancado
Entsiget



02

Learning ladder
Échelle en position inclinée
Drabina przyciwna
Приставная лестница
Escalera de apoyo
Dayamal merdiven
Scara înclinată
Escada inclinada
Anlegetriller



04

Platform (NOTE: Only Barcode 36636227107 has platform included)
Pauzătoare (REMARCĂ: numai ser cozorâc 36636227107 sunt echipate cu o platformă) Platforme obligatorie pour être utilisée en mode plateforme
Pozost (UWAGA: Platformy w zestawie zawiera tylko produkt o kodzie 36636227107) Платформа обов'язково 36636227107
Платформа (ПРИМЕЧАНИЕ: Платформа входит только в комплект с этикеткой 36636227107)
Platforma (NOTA: Sola el código de barras 36636227107 tiene plataforma incluida)
Platform (NOT: Sola el código de barras 36636227107 tiene plataforma incluida)
Platforma (NOTA: Apenas o código de barras 36636227107 tem platforma incluída)
Platform (HINWEIS: Nur Strichcode 36636227107 enthält Plattformen)

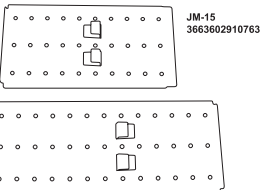


06

Pull the lever
Tirez le levier
Posajgnij dźwignię
Потянуть рычаг
Tire de la palanca
Koa çekin
Trageți maneta
Puxe el elemento
Hebel ziehen

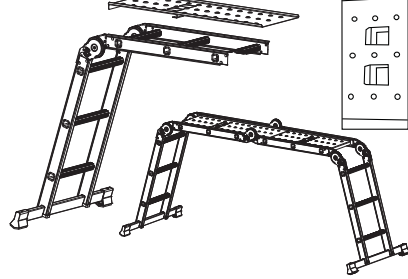


10



11

JM-15
366362910763



12

EN In more detail...

FR Et dans le détail...

PL Więcej szczegółów...

RUS Подробное...

ES En más detalle...

Intended use
This folding ladder C10A is designed for a maximum load of 150 kg. This product is intended to support one person at the time allowing access to higher areas. The product is designed for temporary indoor use. The product must not be used as a shelf or for other long-term applications. The ladder must only be used in the positions "standing ladder", "learning ladder", "stand-off" and "platform" (only with stabilisation platform / racks 366362910763 JM-15). For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions therein.

Assembly
Match the holes in the stabiliser bars (4) with the holes in the ladder base. The top of the stabiliser bar must be correctly oriented under the stabiliser bar.
Fasten the stabiliser bar to the ladder base using the bolts (6) supplied. Repeat the step for all four sides.
Positioning
This ladder has several hinge-joint devices which can be locked at predetermined angles. An overview of permissible positions is given below. Do not use the ladder in any other position.
Pull the lever on both sides of a pair of hinge-joints to attach the corresponding ladder segment (Figs. 7 - 9).
Each hinge-joint can be locked in two different positions. They will lock automatically once a position is reached.
Repeat two steps above to change the angle between the ladder segments as necessary.

Utilisation prévue
Cette échelle pliante C10A est conçue pour une supporter une charge maximale de 150 kg. Ce produit est conçu pour supporter une personne à la fois pour atteindre des zones élevées. Le produit est prévu pour une utilisation temporaire en intérieur. Le produit ne peut pas être utilisé comme étagère ou pour d'autres applications à long terme. L'échelle doit être utilisée uniquement dans les positions « échelle debout », « échelle inclinée », « mode confortation de pied » et « mode plateforme » (uniquement avec les ponts / plateformes prévues à cet effet 366362910763 JM-15). Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire le manuel d'utilisation dans son intégralité avant la première utilisation et de respecter toutes les instructions indiquées.

Assemblage
Faites correspondre les trous des barres stabilisatrices (4) avec ceux de la base de l'échelle. Le pied de la barre stabilisatrice doit être correctement orienté sous la barre stabilisatrice.
Fixez la barre stabilisatrice à la base de l'échelle à l'aide des boulons (6) fournis. Répétez cette étape pour les quatre côtés.

Positionnement
Cette échelle possède plusieurs dispositifs de joints articulés qui peuvent être verrouillés à des angles prédéterminés. Un aperçu des positions possibles est donné ci-dessous. N'utilisez pas l'échelle dans une quelconque autre position.
Tirez le levier sur les deux côtés d'une paire de joints articulés pour attacher le segment d'échelle correspondant (Figs. 7 - 9).
Chaque joint articulé peut être verrouillé dans deux positions différentes. Ils se verrouillent automatiquement une fois qu'une de ces positions est atteinte.

Przeznaczenie
Projekt składanej drabiny C10A przewiduje maksymalne obciążenie użytkownika 150 kg. Produkt ten jest przeznaczony do użytku przez maksymalnie jedną osobę nie, umożliwiając dostęp do wyższych obszarów. Produkt jest przeznaczony do tymczasowego użytkowania w pomieszczeniach. Produktu nie wolno stosować jako półki lub do innych długoterminowych zastosowań. Drabiny można używać tylko w pozycji "drabina walczytawia", "drabina przyciwna", "drabina przytawia z dystansem" i "podest" (tylko po dołączeniu platform/łosek 366362910763 JM-15). Za względy bezpieczeństwa ważne jest, aby przed pierwszym użyciem przeczytać całą instrukcję obsługi i przestrzegać wszystkich zaważeń w niej zawlecz.

Montaż
Dopasowuj otwory w belkach stabilizacyjnych (4) do otworów w podstawie drabiny. Noga belki stabilizacyjnej musi być prawidłowo ustawiona pod belką stabilizacyjną.
Dokreślność belki stabilizacyjnej do podstawy drabiny za pomocą dołączonych śrub (6).
Należy ponownie to czynności dla wszystkich czterech stron drabiny.

Ustawianie
Drabina ma kilka połączeń zwalowych, które można zakłócić pod ustalonymi kątami. Porządek pozawezmożnych ustawień, których kątów dopuszczalnych pod zadanymi kątami. Nie wolno korzystać z drabiny ustawionej w jakikolwiek inny sposób.
Należy pociągnąć dźwignię z obu stronem pary połączeń zwalowych, aby zamocować odpowiedni segment drabiny (rys. 7 - 9).

Использование по назначению
Эта складная лестница модели C10A рассчитана на максимальную нагрузку в 150 кг. Удзение рассчитано на обеспечение доступа к более высоким рабочим зонам одному человеку. Изделие рассчитано на временное использование внутри помещений. Изделие не может использоваться в качестве полки или для других долгосрочных применений. Лестница должна использоваться только в положениях «стойкая», «приставная лестница», «с отступением» и «платформа» (только с установочными платформами или досками 366362910763 JM-15). Из соображений безопасности, перед первым использованием очень важно полностью прочитать инструкцию и соблюдать все указания, приведенные в ней.

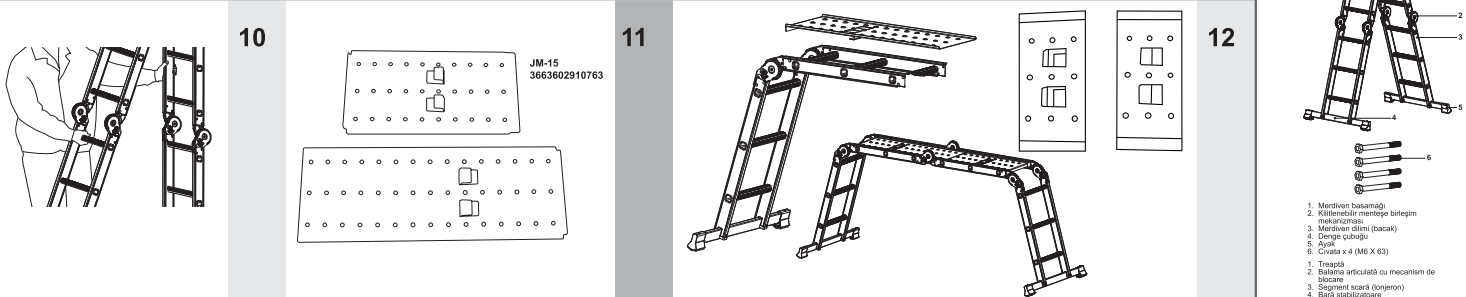
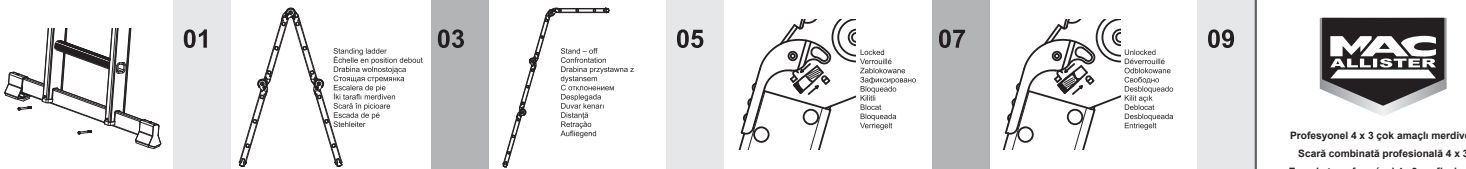
Сборка
Совместите отверстия в балках стабилизаторных (4) с отверстиями в основании лестницы. Стопы штанги стабилизатора должны быть правильно ориентированы снизу под штангу стабилизатора.
Закрепите штанги стабилизатора на основании лестницы, используя болты (6), входящие в комплект поставки. Повторите эти действия для всех четырех сторон.

Позиционирование
Эта лестница оснащена несколькими шарнирными устройствами, которые могут фиксироваться под заданными углами. Ниже приведен обзор допустимых положений. Не следует использовать лестницу в других положениях.
Потяните рычаги с двух сторон пары шарниров, чтобы закрепить соответствующий элемент лестницы (рис. 7 - 9).

Uso previsto
Esta escalera plegable C10A está diseñada para una carga máxima de 150 kg. Este producto está diseñado para soportar a una persona por vez y para permitir acceso a zonas más altas. El producto está diseñado para ser utilizado temporalmente en interiores. El producto no debe ser utilizado como plataforma o para otros aplicaciones a largo plazo. La escalera debe utilizarse únicamente en las posiciones "escalera de pie", "escalera de apoyo", "confortación" y "plataforma" (solo con plataformas / cubiertas adjuntas 366362910763 JM-15). Por razones de seguridad, es esencial leer el manual de instrucciones antes de la primera operación y cumplir con todas las instrucciones en el mismo.

Montaje
Haga coincidir los agujeros de las barras estabilizadoras (4) con los agujeros en la base de la escalera. La parte de la barra estabilizadora debe orientarse correctamente debajo de la barra estabilizadora.
Fije la barra estabilizadora a la base de la escalera usando los tornillos (6) proporcionados. Repita este paso por los cuatro agujeros.

Posicionamiento
Esta escalera tiene varios dispositivos de articulación de bisagra que pueden ser bloqueados en ángulos predeterminados. A continuación, se proporciona un resumen de las posiciones permitidas. No utilice la escalera en otras posiciones.
Tire de la palanca en ambos lados de un par de articulaciones de bisagra para desbloquear el segmento de escalera correspondiente (Figs. 7 a 9).



TR Başlatırken... **RO** Mai în detaliu... **PT** Com mais detalhe... **DE** Ausführlicher... **Ausführlicher...**

Kullanım amacı
 Bu katlanır merdiven C10A, maksimum 150 kg yük için tasarlanmıştır. Bu ürün, yalnızca akılcıca ve uygun şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ürün, bir raf olarak veya diğer amaçları için kullanılmamalıdır.
 Uzun süreli, "iki taraflı merdiven", "dişsizli merdiven", "duvar kenarı" ve "platform" (sadece alt platform) (diğer model: "3663022910763 JM-15") kullanılmamalıdır. Emniyet gerekçeleri, bu katlanabilir merdiven kullanım talimatının okunması ve tüm talimatları uygulanması gereklidir.
Montaj
 > Denge çubuklarındaki (4) deliklere merdiven zemindeki delikleri eşleştirin. Denge çubuklarını aşağıya doğru çektiğinizden emin olun ve her iki tarafındaki kolları sıkın.
Merdiveni yerleştirme
 Bu merdiven, önceden belirlediğiniz açılışta kilitlenmiş şekilde kullanılmalıdır. Her iki tarafındaki kolları sıkın (Şekil 7-9).
 > Her bir merdiven birliğini iki farklı konuma kilitlenebilir. İlgili konulara talimatınızın eklenmiş olarak kilitlenebilir.
 > Merdiven dilimlerini arka ve ön pozisyonlarına doğru çekin. Her iki tarafındaki kolları sıkın (Şekil 7-9).
 > Merdiven dilimlerini arka ve ön pozisyonlarına doğru çekin. Her iki tarafındaki kolları sıkın (Şekil 7-9).

Domeniu de utilizare
 Acestă scară pliată C10A este concepută pentru o sarcină maximă de 150 kg. Acest produs este destinat să servească singurui persoană, permisiunea în același timp accesul la zonele mai înalte.
 Produsul este destinat utilizării temporare în spații interioare. Produsul nu poate fi utilizat în calitate de raft sau pentru alte aplicații pe termen lung.
 Acesta nu este de folosit numai în pozițiile "scară în picior", "scară înclinată", "la distanță" și "platformă" (numai cu platformă) (numai cu model: 3663022910763 JM-15).
 Din motive de siguranță, este esențial să se citească tot manualul de instrucțiuni înainte de prima utilizare și să se respecte toate instrucțiunile din acesta.
Asamblare
 > Potriviți orificiile în barele stabilizatoare (4) cu orificiile pozitivele spre baza scării. Până la stabilizatoarele trebuie să fie orientat corect sub bara stabilizatoare.
 > Într-un moment de la ambele părți ale unui orificiu de stabilizare articulație pentru a detalia segmentul (conectorul de lemn) (Fig. 7-9).
 > Fixarea bazei articulată poate fi blocată în două poziții diferite. Accesați se vor trage simultan simultan dintr-o și a altă parte a poziției.
Poziționare
 Acestă scară are două poziții articulate, care pot fi blocată în două poziții (predefinite). Mai puține pozitivele poate permite. Nu utilizați scară în altă poziție.
 > Trageți manșeta de la ambele părți ale unui orificiu de stabilizare articulație pentru a detalia segmentul (conectorul de lemn) (Fig. 7-9).
 > Fixarea bazei articulată poate fi blocată în două poziții diferite. Accesați se vor trage simultan simultan dintr-o și a altă parte a poziției.

Useo pretendido
 Esta escada dobrável C10A é concebida para uma carga máxima de 150 kg. Este produto destina-se a apoiar uma pessoa de cada vez, o que permite acesso a áreas mais elevadas.
 O produto é projetado para o uso interno temporário. O produto não deve ser utilizado como prateleira ou para outros propósitos de longo prazo.
 A escada não deve ser utilizada nas posições "escada de pé", "escada inclinada", "à distância" e "plataforma" (só com plataforma) (só com modelo: 3663022910763 JM-15).
 Por razões de segurança é essencial ler o manual interno antes da primeira operação e observar todas as instruções nele contidas.
Montagem
 > Faça corresponder os orifícios nas barras estabilizadoras (4) com os orifícios na base da escada. A parte da barra estabilizadora deve ser orientada corretamente sob a barra estabilizadora.
 > Aperte a barra estabilizadora na base da escada usando os parafusos (4) fornecidos. Repita este passo para todos os outros orifícios.
Posicionamento
 Esta escada tem vários dispositivos de junta dobrável que podem ser bloqueados em ângulos predefinidos. Uma única posição pode permitir o acesso a áreas mais elevadas. Não use a escada em qualquer outra posição.
 > Puxe a manivela em ambas as laterais de um par de juntas dobráveis para soltar o segmento componente da escada (Fig. 7-9).
 > Cada junta dobrável pode ser fechada em duas posições diferentes. Acesse se por traze simultaneamente, assim que tal posição for alcançada.

Bestimmungsgemäße Verwendung
 Diese Klappleiter C10A ist für eine maximale Belastung von 150 kg ausgelegt. Dieses Produkt darf nur von einer einzigen Person gleichzeitig betreten werden, um zu höheren Ebenen zu gelangen. Das Produkt dient nur vorübergehender Verwendung in Innenräumen. Das Produkt darf nicht als Ablage oder für andere langfristige Anwendungen verwendet werden. Die Leiter darf nur in den Positionen "Stiehlleiter", "Antriebsleiter", "Außenleiter" und "Plattform" (nur mit bodenlager Plattform) (Nur: Show Code der Barre 3663022910763 JM-15) verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen ist es unbedingt erforderlich, die gesamte Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.
Zusammenbau
 > Passen Sie die Löcher in den Stabilisierungsleisten (4) mit den Löchern im Leitersockel an. Das Bein der Stabilisierungsleiste muss einwandfrei unter der Stabilisierungsleiste ausgeglichen werden.
 > Befestigen Sie die Stabilisierungsleiste am Leitersockel mit den mitgelieferten Schrauben (4). Wiederholen Sie diesen Schritt für alle vier Löcher.
Auflisten
 Diese Leiter hat mehrere Schwengelementmechanismen, die in vorgegebenen Winkeln verriegelt werden können. Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der zulässigen Positionen. Verwenden Sie die Leiter nicht in irgendeiner anderen Position.
 > Ziehen Sie den Hebel auf beiden Seiten eines Schwengelementmechanismus, um die entsprechende Lelemente zu entriegeln (Abb. 7-9).
 > Jedes Schwengelement kann in zwei verschiedenen Positionen verriegelt werden. Diese werden automatisch verriegelt, wenn eine solche Position erreicht ist.

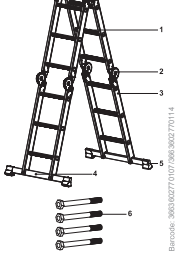
Bestimmungsgemäße Verwendung
 Diese Klappleiter C10A ist für eine maximale Belastung von 150 kg ausgelegt. Dieses Produkt darf nur von einer einzigen Person gleichzeitig betreten werden, um zu höheren Ebenen zu gelangen. Das Produkt dient nur vorübergehender Verwendung in Innenräumen. Das Produkt darf nicht als Ablage oder für andere langfristige Anwendungen verwendet werden. Die Leiter darf nur in den Positionen "Stiehlleiter", "Antriebsleiter", "Außenleiter" und "Plattform" (nur mit bodenlager Plattform) (Nur: Show Code der Barre 3663022910763 JM-15) verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen ist es unbedingt erforderlich, die gesamte Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.
Zusammenbau
 > Passen Sie die Löcher in den Stabilisierungsleisten (4) mit den Löchern im Leitersockel an. Das Bein der Stabilisierungsleiste muss einwandfrei unter der Stabilisierungsleiste ausgeglichen werden.
 > Befestigen Sie die Stabilisierungsleiste am Leitersockel mit den mitgelieferten Schrauben (4). Wiederholen Sie diesen Schritt für alle vier Löcher.
Auflisten
 Diese Leiter hat mehrere Schwengelementmechanismen, die in vorgegebenen Winkeln verriegelt werden können. Nachfolgend finden Sie eine Übersicht der zulässigen Positionen. Verwenden Sie die Leiter nicht in irgendeiner anderen Position.
 > Ziehen Sie den Hebel auf beiden Seiten eines Schwengelementmechanismus, um die entsprechende Lelemente zu entriegeln (Abb. 7-9).
 > Jedes Schwengelement kann in zwei verschiedenen Positionen verriegelt werden. Diese werden automatisch verriegelt, wenn eine solche Position erreicht ist.



Profesyonel 4 x 3 çam açmaç merdiven
Scară combinată profesională 4 x 3
Escada transformável 4 x 3 profesional
Professionelle Kombileiter, 4 x 3 Stufen

C1A(3663022770107) (platformă inclusă) / (plataforma este inclusă) / (platforma este inclusă) / (Platforma enthalten)
 C1A(3663022770114) (platformă inclusă) / (plataforma este inclusă) / (platforma este inclusă) / (Platforma nicht enthalten)

© 2016 - Produs de MAC ALLISTER



1. Merdiven balamaları
2. Kilitlenebilir merdiven birleşim mekanizması
3. Merdiven dilimi (back)
4. Denge çubuğu
5. Anahtar
6. Çiviler x 4 (M6 X 63)
7. Trapez
8. Balama artikulată cu mecanism de blocare
9. Segment scară (borjeon)
10. Bară stabilizatoare
11. Picioar
12. Parafuzo x 4 (M6 X 63)
13. Sproso
14. Verriegelbarer Schwengelementmechanismus
15. Liehersegment / Treibler
16. Stabilisierungsleiste
17. Schraube x 4 (M6 X 63)

Trage balamărilor scării - Trage ambele manșete de la ambele părți ale unui orificiu de stabilizare articulație pentru a detalia segmentul (conectorul de lemn) (Fig. 7-9)

Trage balamărilor scării - Trage ambele manșete de la ambele părți ale unui orificiu de stabilizare articulație pentru a detalia segmentul (conectorul de lemn) (Fig. 7-9)



Manufacturers Fabricator/Prodcent,
Händler/Produzierer/Fabrikante,
Kingshield International Products Limited
3 Sheldon Square
London
United Kingdom

Distributor: B&O p.c.,
Chardlers Field, Hants,
SO25 3LE United Kingdom
www.dyd.com

Distributor: Casorama France
C.S. 50701 Tarnatrans
59637 Wattignies CEDEX
www.casorama.fr

Dystrybutor: Casorama Polska Sp. z o.o.
ul. Szatarnianka 7B, 02-255 Warszawa
www.casorama.pl

Менеджер:
ООО "Касорамма РУС"
Информационный центр, 7-й этаж,
Пискаревский проспект, 115114
Москва, Россия
Информационный центр РПР-ТРАНС (СНХБ),
ЛДСИ/МАДО (ИМТ), И СВКПТ, КОСРП, ГИТ,
Адрес: 0801, USM/РА3-20 ПОВО, СД/МАРШ,
СД/ТРАКПТ, ТР/РА/СНХБ, 304062 МИТ/А

Distributor: Euro Depot España, S.A.U.
C/La Seta, 10 - Edificio Indaba 1 a Planta
08024 El Prat de Llobregat

EN More detail...

WARNING!
Do not touch the lever in case it is blocked. Lift the ladder segment slightly to take weight off the hinge and then it will move.
Never pull the levers and operate hinges when they are in the product!
If there is pressure on the hinge mechanism it may be difficult to release it. Release one side of the ladder section and in the other side of the ladder toward until the locking mechanism can be moved without force (Fig. 10).
Always make sure that the hinges are locked properly each time before using the product.
Failure to do so could result in serious injury or death.

Using in the platform position

- > Always use the supplied platform (only supplied with EAN 366302770101)
- > Secure it to prevent shifting.
- > DO NOT stand or step onto platform overhang.
- > The platform must not be damaged, warped, cracked or slippery.
- > Make sure the platform is clean and free of debris before use.
- > The platform position is designed to support the weight of one person only.
- > Maximum weight of user, tools and materials not to exceed 150 kg.

How to use platforms

- > Secure ladder in the platform position. Place the longer platform horizontally on the ladder as shown in Fig. 11. Make sure the hook of the platform is inserted under the rung properly.
- > Place the shorter platform on the ladder in the same way. Make sure the hook of the platform is inserted under the rung properly.
- > Make sure platform configuration is secure in place before using.

Checklist for inspection

Please check the condition of the product before each use with the help of the checklist below.

Item	OK
Stabiliser bars and rubber feet are properly attached.	<input type="checkbox"/>
The product does not show visible signs of wear.	<input type="checkbox"/>
The product does not show visible signs of cracks, splits, gouges, or similar.	<input type="checkbox"/>
The product does not show warping, sagging or other distortion.	<input type="checkbox"/>
The product is free from corrosion on all parts, including all fasteners.	<input type="checkbox"/>
All lockable hinge-joint devices function properly.	<input type="checkbox"/>
The product stands square.	<input type="checkbox"/>

Recycling and disposal

Used products are potentially recyclable and therefore do not belong with household waste.

Recycling and elimination

Les produits usés sont potentiellement recyclés et, par conséquent, ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

FR Et dans le détail...

> Répétez les étapes 1 et 2 pour modifier l'angle entre les segments bloqués et les faire fonctionner.
AVERTISSEMENT!
Ne touchez pas le levier si celui-ci est bloqué. L'élever légèrement pour enlever le poids de la charnière puis déverrouillez-la.
Ne tirez jamais sur les leviers et n'opérez jamais les charnières en étant debout sur le produit.
Si il y a une pression sur le mécanisme de la charnière, il pourra être difficile de le déverrouiller. Dégagez un côté de la charnière à la verticale et soulevez l'autre côté jusqu'à ce que le mécanisme de blocage puisse être actionné sans force (Fig. 10).
Assurez-vous toujours que les charnières sont correctement verrouillées avant chaque utilisation du produit. Ne pas le faire peut entraîner un risque de blessure physique grave voire la mort !

Utilisation en mode plateforme

- > Utilisez toujours la plateforme fournie (uniquement avec le code EAN 366302770101)
- > Sécurisez-la afin d'empêcher tout mouvement.
- > NE PAS se tenir ou se placer sur l'excédent de plateforme.
- > La plateforme ne doit pas être endommagée, tordue, fendue ou glissante.
- > Vérifiez si ce que la plateforme supporte et exemple de débris avant de l'utiliser.
- > Le mode plateforme est conçu pour supporter le poids d'une personne uniquement.
- > Le poids maximum total de l'utilisateur, des outils et du matériel ne doit pas dépasser 150 kg.

Comment utiliser les plateformes

- > Sécurisez l'échelle en position mode plateforme. Placez mode plusieur la plus grande plateforme sur l'échelle tel qu'indiqué sur la Fig. 11. Assurez-vous que le crochet de la plateforme est correctement inséré sous l'échelle.
- > Placez la plateforme la plus petite sur l'échelle de la même manière. Assurez-vous que le crochet de la plateforme est correctement inséré sous l'échelle.
- > Vérifiez que la configuration de la plateforme est installée en toute sécurité avant utilisation.

ATTENTION! Utilisation du mode plateforme oblige l'installation de la plateforme JM-15 (EAN 366302770101) sur l'ensemble d'ajustement.
Ne pas utiliser de planche pour assurer le mode plateforme.

Liste de vérification pour l'inspection

Veuillez contrôler l'état du produit avant chaque utilisation en vous aidant sur la liste de vérification ci-dessous.	
Élément	OK
Les barres stabilisatrices et les pieds en caoutchouc sont correctement fixés.	<input type="checkbox"/>
Le produit ne montre pas de signes visibles d'usure.	<input type="checkbox"/>
Le produit ne montre pas de déformation, affaissement, ou autres distorsions.	<input type="checkbox"/>
Le produit est exempt de toute trace de corrosion sur les différents parties, y compris au niveau de toutes les fixations.	<input type="checkbox"/>
Tous les dispositifs de blocage à assemblage articulé fonctionnent correctement.	<input type="checkbox"/>
Le produit se tient droit de manière sécuritaire.	<input type="checkbox"/>

Recyclage et élimination

Les produits usés sont potentiellement recyclés et, par conséquent, ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

PL Więcej szczegółów...

> Każde połączenie zawieszane musi zabezpieczyć w dwóch punktach. Połączenie zabezpiecz się automatycznie po osiągnięciu takiego połączenia.
> W razie potrzeby podważaj krok 1 i 2, aby zmienić kąt pomiędzy segmentami drabiny.

OSTRZEŻENIE!
Nie dotykaj przycisków sterujących na siły, gdy jest zablokowane. Należy lekko podnieść segment drabiny, aby przyciski zostały automatycznie rozblokowane.
Nigdy nie wolno ciągnąć sterowników ani przycisków zawieszających podczas zmiany kąta produkta!
Jeżeli jest nacisk na mechanizm zamknięcia, może być trudniej go rozblokować. Zwolnij stronę drabiny w kierunku pionowym. Podważ drugą stronę drabiny do góry, aż mechanizm blokujący będzie można przesuwać bez użycia siły (rys. 10).
Zawsze upewnij się, że przed użyciem produktu należy zawsze upewnić się, że zawieszki są właściwie zamocowane. Nie należy używać platformy niebezpiecznie odciążając prowadzący obrzeżki lub element.

Używanie platformy w pozycji podestu

- > Przy takim ustawieniu należy zawsze używać dostarczonej platformy tylko w zestawie z produktem o kodzie EAN 366302770101
- > Zabezpiecz ją, aby uniemożliwić jej przesuwanie się.
- > NIE WOLNO stać na wystającej części platformy ani na jej wybrzożu.
- > Platforma nie może być uszkodzona, wywrócona, pęknięta lub śliska.
- > Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy platforma jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
- > Konieczna jest kontrola stanu produktu przed rozpoczęciem pracy. Należy sprawdzić, czy za pomocą platformy jest porządnie zamocowany.
- > Maksymalna masa użytkownika, narzędzi i materiałów nie powinna przekazywać 150 kg.

Jak korzystać z podestu

- > Zamocuj drabinę w pozycji podestu. Umieść drabinę platformy poziomo na ramieniu, jak pokazano na rys. 11.
- > Konieczna jest kontrola stanu produktu przed rozpoczęciem pracy.
- > Należy upewnić się, że za pomocą platformy jest porządnie zamocowany.
- > Nie należy używać platformy niebezpiecznie odciążając prowadzący obrzeżki lub element.

Lista kontrolna do sprawdzenia

Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan produktu przy pomocy poniższej listy kontrolnej.

Element	OK
Wielki stabilizator i gumowe stopy są prawidłowo zamocowane.	<input type="checkbox"/>
Produkt nie wykazuje widocznych znaków zużycia.	<input type="checkbox"/>
Produkt nie wykazuje widocznych znaków pęknięć, osłabień, obfitych lub podobnych uszkodzeń.	<input type="checkbox"/>
Produkt nie wykazuje korozji w żadnych częściach, w tym w miejscach elementów mocujących.	<input type="checkbox"/>
Wszystkie blokowane połączenia są zamocowane prawidłowo.	<input type="checkbox"/>
Produkt się nie chwieje.	<input type="checkbox"/>

Recycling i utylizacja

Użyte produkty potencjalnie nadają się do recyklingu, a zatem nie należy ich oddawać komunalnie.

RUS Подробнее...

> Каждый шарнир может фиксировать в двух различных положениях. Функция происходит автоматически сразу только достигнутого положения.
> В случае необходимости изменить угол между сегментами лестницы, следует повторить шаги 1 и 2.

ОСТОРОЖНО!
Не давите пальцами/руками на рычаги, если они заблокированы. Следует поднимать сегмент лестницы, чтобы рычаги были автоматически разблокированы.
Никогда не тяните за рычаги и не проводите действия в шарнирных местах, когда лестница стоит на месте.
Если шарнирные механизмы застревают под давлением, может быть труднее их разблокировать. Освободите одну сторону лестницы в направлении вертикали. Поднимите другую сторону лестницы вверх до тех пор, пока механизм блокировки не сможет перемещаться без приложения усилия (рис. 10).
Всегда убедитесь, что перед использованием изделия вы всегда проверяете, что фиксаторы надежно закреплены. Не используйте платформу небезопасно, нагружая направляющие края или элементы.

Использование лестницы в положении платформы

- > Всегда следует использовать платформу, входящую в комплект поставки (предоставлена только с кодом EAN 366302770101)
- > Заметьте для предотвращения сдвига.
- > НЕ ДОПУСКАЙТЕ наступать на выступающий край платформы или стоять на нем.
- > Платформа не должна быть поврежденной, изогнутой, сколотой или скользкой.
- > Перед использованием платформы необходимо убедиться, что она чистая и не имеет никаких загрязнений.
- > Максимальная масса пользователя, инструментов и материалов не должна превышать 150 кг.

Использование платформы

- > Установите платформу в положение платформы. Поместите платформу горизонтально на ступень, как показано на рис. 11.
- > Проверьте состояние продукта перед началом работы.
- > Убедитесь, что платформа надежно закреплена с помощью платформы.
- > Не используйте платформу небезопасно, нагружая направляющие края или элементы.

Контрольный список проверки

Перед каждым использованием изделие необходимо проверить, чтобы убедиться в следующем контрольном списке, приведенном ниже.	
Пункт	Убедились
Штанги стабилизатора и резиновые ступни присоединены надлежащим образом.	<input type="checkbox"/>
Изделие не имеет видимых признаков износа.	<input type="checkbox"/>
На изделии не имеются никаких трещин, сколов, выбоин или других повреждений.	<input type="checkbox"/>
На изделии не имеются никаких признаков ослабления, изгиба или других изменений фиксации.	<input type="checkbox"/>
На всех узлах изделия, включая элементы детали, отсутствуют коррозии.	<input type="checkbox"/>
Все устройства фиксации шарниров работают надлежащим образом.	<input type="checkbox"/>
Лестница установлена надежно.	<input type="checkbox"/>

Переработка и утилизация

Использованные изделия потенциально пригодны для переработки и поэтому не относятся к бытовым отходам.

ES En más detalle...

> Cada articulación de bisagra se puede bloquear en dos posiciones diferentes. Se bloqueará automáticamente una vez que se alcance dicha posición.
> En caso de necesitar cambiar el ángulo entre los segmentos de la escalera según sea necesario.

ADVERTENCIA!
No toque los brazos en caso de que está sea encerrado/bloqueado. Levante ligeramente el segmento de la escalera para tomar el peso de la bisagra y luego intentar desbloquearlo.
Nunca tire de los brazos ni opere las bisagras mientras está parado sobre el producto.
Si hay presión sobre el mecanismo de la bisagra, puede ser difícil desbloquearlo. Mantenga un lado de la escalera en posición vertical y levante el otro lado de la escalera hasta arriba hasta que el mecanismo de bloqueo se pueda mover sin fuerza. (Fig. 10).
Asegúrese siempre de que las bisagras estén bloqueadas correctamente antes de usar el producto. No lo utilice como el pie de sufrir lesiones graves o la muerte.

Utilización de la posición de plataforma

- > Siempre utilice la plataforma proporcionada (solamente se proporciona con EAN 366302770101)
- > Asegúrela para evitar que se desplace.
- > NO se puede ni caminar sobre el saliente de la plataforma.
- > La plataforma no debe estar dañada, doblada, partida ni resbaladiza.
- > Asegúrese de que la plataforma está limpia y libre de residuos antes de su uso.
- > La posición de plataforma está diseñada para soportar el peso de una sola persona.
- > El peso máximo del usuario, las herramientas y los materiales no puede exceder los 150 kg.

Como utilizar las plataformas

- > Asegure la escalera en la posición de plataforma. Coloque la plataforma más larga en posición horizontal sobre la escalera, como se muestra en la Fig. 11. Asegúrese de que el gancho de la plataforma se inserta debajo del peldaño correctamente.
- > Coloque la plataforma más corta sobre la escalera de la misma manera. Asegure de que el gancho de la plataforma se inserta debajo del peldaño correctamente.
- > Asegúrese de que la configuración de la plataforma está bien ajustada antes de usarla.

Lista de verificación para la inspección

Compruebe el estado del producto antes de cada uso con ayuda de la siguiente lista.

Item	OK
Las barras estabilizadoras y los pies de goma están unidos correctamente.	<input type="checkbox"/>
El producto no muestra signos visibles de desgaste, herraduras, agujeros o similares.	<input type="checkbox"/>
El producto no muestra signos visibles de grietas, deformaciones, abolladuras, fisuras u otros distorsión.	<input type="checkbox"/>
El producto no muestra deformación, flexión o otros distorsión.	<input type="checkbox"/>
El producto está libre de corrosión en todas las partes, incluyendo todos los sujetadores.	<input type="checkbox"/>
Todos los dispositivos de bloqueo de articulación de bisagra funcionan correctamente.	<input type="checkbox"/>
El producto se coloca de forma segura.	<input type="checkbox"/>

Reciclado y desecho

Los productos usados son potencialmente reciclables y no son basura doméstica.

EN IMPORTANT-RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

FR IMPORTANT - CONSERVEZ CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

PL WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

RUS ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ES IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA: LEA CUIDADOSAMENTE



AVERTIS
Sikayetçisi kolu zorlamayın. Meniyeğe ağrıdırın
biraz, üç merdiven dirtilmiş hafifçe kaldırın ve
altına koyun.
Ürün üzerinde çalışırken sağa kolun çekmesini ve
meniyeğin çekilmesini önleyin.
Meniyeğe mekanizmasını üzerinde basık varsa,
meniyeğin kilitli görünce zor çekin. Merdivenin
bir tarafını dik konumda tutun ve kilitlenen
mekanizmasını zorlamadan hareket ettirmeye kadar
diğer tarafları yukarı doğru kaldırın! (Şekil 10)
Ürünü kullanmadan önce her seferinde
meniyeğin uygun şekilde kilitlendiğinden emin
olun. Aksi takdirde ciddi yaralanma veya ölüme
neden olabilir.

Platform konumunda kullanma

- > Dama tavan edilmis platform (EAN 3663022707107 ile
temin edilir).
- > Kayınları önlemek için sağlama çubuğu.
- > Platform üzerinde sarıcaz ketik DURMAYIN veya
DURMAYIN.
- > Platform hasarı, eğilme, çökme veya kaygını önlemek için.
- > Kullanmadan önce platformun temiz olduğundan ve motor
kayışlarından emin olun.
- > Platform kurulumu sadece bir kişiye ağrıdırın desteklemek için
tasarlanmıştır.
- > Maximum kulunu, el ve malzeme ağırlığı 150 kg
aşamaz.

Platformanın nasıl kullanılır

- > Merdiven platform konumuna sabitleyin. Ürün platform
Şekil 11 de gösterildiği gibi yatay olarak merdivenin üzerine
yerleştirin. Platform konumunu merdiven basamağı altına
uygun bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- > Kece platformu aynı şekilde merdivene yerleştirin. Platform
kancasını merdiven basamağı altına uygun bir şekilde
yerleştirildiğinden emin olun.
- > Kullanmadan önce platform yapılandırmasının yerinde
sağlam olduğundan emin olun.

Kontrol denetim listesi

Lütfen her kullanımdan önce aşağıdaki kontrol listesi yardımıyla
ürünün durumunu kontrol edin.

MADDE	TAMAM
Denge çubukları ve kaskap ayarlar uygun bir şekilde edilmeyi.	<input type="checkbox"/>
Ürün her hangi bir gözetilme ayarına göre gözetilmeyi.	<input type="checkbox"/>
Ürün her hangi bir çatak, yankı, oyuk ve benzeri işareti göstermeyey.	<input type="checkbox"/>
Ürün eğilme, çökme veya başka biçim bozulmalarından emin olun.	<input type="checkbox"/>
Ürün bağlarını glemeyen dahi hiçbir parçasında korozion görmeyey.	<input type="checkbox"/>
Tüm kilitleme menli mekanizmasını uygun şekilde çalıştırmeyey.	<input type="checkbox"/>
Ürün sağlam bir şekilde dik durmuyey.	<input type="checkbox"/>

Geri dönüşüm ve elden çıkarma

Kullanım süresini, potansiyel zarar veya dönüştürülebilir ve bu
nedenle en yakın katılmalıma dahi dağıtılmalı.



AVERTISOR
Nu încerca să alinați această este blocată.
Riscului unor zgârieturi scări pentru a lua
măsurile de siguranță și apoi deblocarea!
Nu încerca să alinați mecanismul și apoi să
deblocarea înainte să fiți protejat în
locul în care există o presiune pe
mecanismul de blocare, deoarece poate fi dificilă
trezirea și parca a scări în poziție verticală și ridică
scările până la scară și apoi scări (Fig. 10)
Alinați și protejați-vă în timpul
de blocare poate fi depășit fără forță (Fig. 10)
Alinați și protejați-vă în timpul
blocare în mod consecutiv și de fiecare dată
înainte de utilizarea produsului. În caz contrar,
riscului leziuni grave sau chiar moarte!

Ajustare poziției platformei

- > Utilizați mecanismul platformei furnizat (furnizat doar cu
codul de bare EAN 3663022707107).
- > Încloziți pentru a preveni alunecările.
- > Fiecare scară trebuie să fie de nivel.
- > Platforma nu trebuie să fie de nivel.
- > Ajustați-vă cu platforma este curată și fără resturi înainte
de utilizare.
- > Poziția platformei este concepută pentru a susține greutatea
unor sarcini de deplasare 150 kg.

Cum se utilizează platforma

- > Fiecare scară în poziția platformei. Plasați platforma mai
lungi orizontal pe scară, după cum este indicat în Fig. 11.
- > Ajustați-vă și este necesar conectarea cârligului platformei
sub treapta.
- > Plasați platforma mai curată pe scară în stadiul mod.
Ajustați-vă și este necesar conectarea cârligului platformei
sub treapta.
- > Ajustați-vă și platforma este fixată în poziție înainte de
utilizare.

Listă de verificare pentru inspecție

Vă rugăm să verificați starea produsului înainte de fiecare
utilizare, cu ajutorul listei de verificare de mai jos.

Artic	<input type="checkbox"/>
Barele stabilizatoare și dispozite de cauciu sunt atate corect.	<input type="checkbox"/>
Produsul nu prezintă semne de uzură.	<input type="checkbox"/>
Produsul nu prezintă semne vizibile de fisur, crăpături, solzișii și lucruri similare.	<input type="checkbox"/>
Produsul nu prezintă semne de deformare, flexiuni sau alte distorsiuni.	<input type="checkbox"/>
Produsul nu prezintă semne de corozie pe toate partile, inclusiv toate elementele de fixare.	<input type="checkbox"/>
Toate balamale articulate funcționează corect.	<input type="checkbox"/>
Produsul stă în picioare sigur.	<input type="checkbox"/>

Reciclare și evacuare

Produsele utilizate pot fi reciclate și, prin urmare, nu aparțin
deșeurilor casnice.



AVISO
Não tente a alinação em caso de estar bloqueada
Levante o segmento da escada ligeiramente para
baixo e depois de bloqueada e depois debloqueie.
Nunca puxe as alavancas nem opere as
máquinas enquanto se colocam em cima do
produto!
Se estiver pressionado no mecanismo da dobradiça,
pode ser difícil desbloqueá-la. Levante-a um
pouco para cima até que o mecanismo de
bloqueio se desligue ligeiramente e depois
debloqueie. Nunca puxe as alavancas nem opere
as máquinas enquanto se colocam em cima do
produto!
Certifique-se sempre de que as dobradiças estão
devidamente bloqueadas de cada vez que utilizar
o produto. Caso contrário, há o perigo de lesões
graves ou morte!

Utilizar a posição da plataforma

- > Utilize sempre a plataforma fornecida (apenas fornecida com
o código de barras EAN 3663022707107).
- > Fixe para evitar movimentos.
- > NÃO se coloque em cima da corrimão da plataforma.
- > A plataforma não deve estar desnível, curvada, quebrada
ou escorregada.
- > Certifique-se de que a plataforma está limpa e livre de
defeitos antes de utilizar.
- > A posição da plataforma é concebida para suportar apenas o
peso de uma pessoa.
- > O peso máximo do utilizador, ferramentas e materiais não
pode exceder os 150 kg.

Como utilizar plataformas

- > Fiee a escada na posição de plataforma. Coloque a
plataforma mais longa horizontalmente na escada conforme
mostrado na Fig. 11. Certifique-se de que o gancho da
plataforma está corretamente desenvolvido por baixo do longo
trecho.
- > Coloque uma plataforma mais curta na escada da mesma
forma. Certifique-se de que o gancho da plataforma está
inserido devidamente por baixo do longo
trecho.
- > Certifique-se de que a configuração da plataforma está em
segurança no lugar antes de usar.

Lista de verificação para a inspeção

Por favor, verifique a condição do produto antes de cada uso,
com a ajuda da lista de verificação abaixo.

Item	<input type="checkbox"/>
As barras estabilizadoras e os pés de borracha estão bem encaixados.	<input type="checkbox"/>
O produto não mostra sinais visíveis de desgaste, deformação, rachaduras e similares.	<input type="checkbox"/>
O produto não apresenta deformações, fissuras ou outras distorções.	<input type="checkbox"/>
O produto está livre de corrosão em todas as partes, incluindo todas as fixações.	<input type="checkbox"/>
Todos os dispositivos de bloqueio de junta-dobradiça funcionam corretamente.	<input type="checkbox"/>
O produto segura-se firmemente.	<input type="checkbox"/>

Reciclagem e eliminação

Os produtos usados são potencialmente recicláveis e, portanto,
não pertencem ao lixo doméstico.



WARNUNG!
Nicht versuchen Sie den Hebel nicht mit Gewalt, falls
dieser blockiert ist. Heben Sie das Leitersegment
leicht an, um die Verriegelung zu lösen und danach
entriegeln. Nie ziehen Sie an den Hebeln und bedienen
Sie nicht die Scherme, wenn Sie auf dem
Produkt stehen!
Wenn Druck auf dem
Scharniermechanismus ausüben, ist kann das
Schwerer schwierig zu entpersen sein! Halten Sie
den Hebel der Leiter fest und drücken Sie
das andere Seite nach oben, bis die Verriegelung
aus Kraft überwinden möglich ist (Abb. 10)
Es ist stets darauf zu achten, dass die Scherme
stets fest bei Benutzung des Produkts richtig
eingelockt sind.
Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen zu
Schweren Verletzungen oder sogar zum Tode
führen.

Verwendung in der Plattformposition

- > Verwenden Sie immer nur die mitgelieferte Plattform (nur mit
EAN 3663022707107 mitgeliefert).
- > Sichern Sie die Plattform, um ein Verdrutschen zu verhindern.
- > NICHT auf den Plattformüberhang stellen oder treten!
- > Die Plattform darf nicht beschädigt, verzogen, rissig oder
rutschig sein.
- > Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass die Plattform
sauber und frei von Schmutz ist.
- > Die Plattformposition dient dazu, das Gewicht von nur einer
einzelnen Person zu stützen.
- > Das Gesamtgewichtsbewertung von Benutzer, Werkzeugen und
Materialien beträgt 150 kg.

Anwendung von Plattformen

- > Sichern Sie die Leiter in der Plattformposition. Legen Sie
die längere Plattform horizontal auf der Leiter, wie in Abb. 11
gezeigt. Stellen Sie sicher, dass der Haken der Plattform
richtig unter der Sperre eingeklinkt ist.
- > Legen Sie die kürzere Plattform in der gleichen Weise auf die
Leiter. Stellen Sie sicher, dass der Haken der Plattform richtig
unter der Sperre eingeklinkt ist.
- > Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass die
Plattformkonfiguration sicher aufgelockert ist.

Checkliste zur Prüfung:

Bitte überprüfen Sie den Zustand des Produktes vor jedem
Gebrauch mit Hilfe der nachstehenden Checkliste.

Element	<input type="checkbox"/>
Stabilisierstreifen und Gummifüße sind ordnungsgemäß befestigt.	<input type="checkbox"/>
Das Produkt zeigt keine sichtbaren Gebrauchsspuren.	<input type="checkbox"/>
Das Produkt zeigt keine sichtbaren Risse, Zerkratzer, Kratzer oder ähnliches.	<input type="checkbox"/>
Das Produkt darf keine Anzeichen von Verrostung, Durchbiegungen oder sonstige Verformungen aufweisen.	<input type="checkbox"/>
Sämtliche Teile des Produktes, einschließlich alle Verriegelungsmechanismen sind korrekt eingelockert.	<input type="checkbox"/>
Alle verschleißbaren Scherme/Verriegelungsmechanismen funktionieren einwandfrei.	<input type="checkbox"/>
Das Produkt steht sicher.	<input type="checkbox"/>

Recycling und Entsorgung

Gebrauchte Produkte sind möglicherweise recycelbar und
gehören daher nicht in den Hausmüll.



Manufacturer/Fabricant/Produsent,
Hersteller/Fabricator:
Kochtopf International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W1Z 9PX
United Kingdom

- 1) Telefonische Hotline
8002 sayılı Kurumun 11. Maddesi
uyarınca - Maki aygıtı olduğunuz
ağrılarınız durumunda telefoni
a) Saldırıları getirmeye hazır
olabilirsiniz bildirecek olduğunuzden
önce.
- b) Saldırıları alkoop aygıtı oranında
saldırı bildireceğiniz için istenecektir.
- c) Aygıt bir amaçla kullanılmalıdır
kaldırılabilir. Kullanırsanız sadece
alınan ölçme sabitlerini üreticinin
güvenliğine istenecektir.
- d) İmlân varsa, saldırılar aygıtı bir
misal ile değerlendirilmeye istenecektir.
Saldırıları bildirirken, Saldırıları
tekerleği için aygıtı yerine getirmeye
yatkınlıdır.

8002 sayılı Kurumun 56. ve devam
modelleri uyarınca Telefonla görüşme
veya İnternet Kurumunuyla başlatılan
Tüketici Müşteri Hizmetleri ve Tüketici
Hakem Heyetlerine başvurulabilir.
Yüksek sayıda saldırılar ve aygıt
parçaları kilitli için aygıtı ve aygıt
Genel Müdürlüğü ile ilgili bilgilerden
faydalanabilirsiniz.

İstanbul: FİRMİ KOÇTAS YAPI
MANKETELERİ TIC. A.Ş.
Tasdan Mah. Sım Çeltik Buvani
No: 5/1078 Tasdan/Cankaya/İSTANBUL
Tel: +90 216 4803000
Faks: +90 216 4844313
www.kochtopf.com.tr

KOÇTAS MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0550 289 58 50

Distribütör: SC Bricostore
Romanya SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6, București
Romanya
www.bricsostore.ro

Distribütör: Brico Depot Portugal SA
Rua Castilho, 6 - 1º andar, lote 13
1250-086 Lisboa
www.bricsodept.pt

Händler: Screwfix Direct
Lümbel
Lümbelstraße 153
63075 Offenbach/Main

TR ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

PT IMPORTANT - PĂSTRĂȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

RO IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

DE WICHTIG - DIESE INFORMATIONEN ZUR ZUKÜNFTIGEN REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE AUFMERKSAM LESEN